

 **Recycling Collection Calendar**

 **Müllabfuhrkalender**

 **Calendrier de tri sélectif**

 **Расписание раздельного вывоза отходов**


ECONORD

Febbraio	
1	Sabato
2	Domenica
3	Lunedì
4	Martedì
5	Mercoledì
6	Giovedì
7	Venerdì
8	Sabato
9	Domenica
10	Lunedì
11	Martedì
12	Mercoledì
13	Giovedì
14	Venerdì
15	Sabato
16	Domenica
17	Lunedì
18	Martedì
19	Mercoledì
20	Giovedì
21	Venerdì
22	Sabato
23	Domenica
24	Lunedì
25	Martedì
26	Mercoledì
27	Giovedì
28	Venerdì

Marzo	
1	Sabato
2	Domenica
3	Lunedì
4	Martedì
5	Mercoledì
6	Giovedì
7	Venerdì
8	Sabato
9	Domenica
10	Lunedì
11	Martedì
12	Mercoledì
13	Giovedì
14	Venerdì
15	Sabato
16	Domenica
17	Lunedì
18	Martedì
19	Mercoledì
20	Giovedì
21	Venerdì
22	Sabato
23	Domenica
24	Lunedì
25	Martedì
26	Mercoledì
27	Giovedì
28	Venerdì
29	Sabato
30	Domenica
31	Lunedì

Aprile	
1	Martedì
2	Mercoledì
3	Giovedì
4	Venerdì
5	Sabato
6	Domenica
7	Lunedì
8	Martedì
9	Mercoledì
10	Giovedì
11	Venerdì
12	Sabato
13	Domenica
14	Lunedì
15	Martedì
16	Mercoledì
17	Giovedì
18	Venerdì
19	Sabato
20	Domenica
21	Lunedì
22	Martedì
23	Mercoledì
24	Giovedì
25	Venerdì
26	Sabato
27	Domenica
28	Lunedì
29	Martedì
30	Mercoledì

Maggio	
1	Giovedì
2	Venerdì
3	Sabato
4	Domenica
5	Lunedì
6	Martedì
7	Mercoledì
8	Giovedì
9	Venerdì
10	Sabato
11	Domenica
12	Lunedì
13	Martedì
14	Mercoledì
15	Giovedì
16	Venerdì
17	Sabato
18	Domenica
19	Lunedì
20	Martedì
21	Mercoledì
22	Giovedì
23	Venerdì
24	Sabato
25	Domenica
26	Lunedì
27	Martedì
28	Mercoledì
29	Giovedì
30	Venerdì
31	Sabato

Giugno	
1	Domenica
2	Lunedì
3	Martedì
4	Mercoledì
5	Giovedì
6	Venerdì
7	Sabato
8	Domenica
9	Lunedì
10	Martedì
11	Mercoledì
12	Giovedì
13	Venerdì
14	Sabato
15	Domenica
16	Lunedì
17	Martedì
18	Mercoledì
19	Giovedì
20	Venerdì
21	Sabato
22	Domenica
23	Lunedì
24	Martedì
25	Mercoledì
26	Giovedì
27	Venerdì
28	Sabato
29	Domenica
30	Lunedì

Luglio	
1	Martedì
2	Mercoledì
3	Giovedì
4	Venerdì
5	Sabato
6	Domenica
7	Lunedì
8	Martedì
9	Mercoledì
10	Giovedì
11	Venerdì
12	Sabato
13	Domenica
14	Lunedì
15	Martedì
16	Mercoledì
17	Giovedì
18	Venerdì
19	Sabato
20	Domenica
21	Lunedì
22	Martedì
23	Mercoledì
24	Giovedì
25	Venerdì
26	Sabato
27	Domenica
28	Lunedì
29	Martedì
30	Mercoledì
31	Giovedì

ORARIO DI ESPOSIZIONE: DALLE ORE 20,00 DELLA SERA PRECEDENTE ALLE ORE 5,00 DEL GIORNO DI RACCOLTA
ATTENZIONE!!! I RIFIUTI NON CORRETTAMENTE DIFFERENZIATI NON POSSONO ESSERE RITIRATI DAGLI OPERATORI CHE EFFETTUANO IL SERVIZIO.
Per informazioni e consigli su una corretta raccolta differenziata potete chiamare il numero verde 800 912 117 o visitare i siti dedicati (es. COREPLA, COREVE)

Agosto	
1	Venerdì
2	Sabato
3	Domenica
4	Lunedì
5	Martedì
6	Mercoledì
7	Giovedì
8	Venerdì
9	Sabato
10	Domenica
11	Lunedì
12	Martedì
13	Mercoledì
14	Giovedì
15	Venerdì
16	Sabato
17	Domenica
18	Lunedì
19	Martedì
20	Mercoledì
21	Giovedì
22	Venerdì
23	Sabato
24	Domenica
25	Lunedì
26	Martedì
27	Mercoledì
28	Giovedì
29	Venerdì
30	Sabato
31	Domenica

Settembre	
1	Lunedì
2	Martedì
3	Mercoledì
4	Giovedì
5	Venerdì
6	Sabato
7	Domenica
8	Lunedì
9	Martedì
10	Mercoledì
11	Giovedì
12	Venerdì
13	Sabato
14	Domenica
15	Lunedì
16	Martedì
17	Mercoledì
18	Giovedì
19	Venerdì
20	Sabato
21	Domenica
22	Lunedì
23	Martedì
24	Mercoledì
25	Giovedì
26	Venerdì
27	Sabato
28	Domenica
29	Lunedì
30	Martedì

Ottobre	
1	Mercoledì
2	Giovedì
3	Venerdì
4	Sabato
5	Domenica
6	Lunedì
7	Martedì
8	Mercoledì
9	Giovedì
10	Venerdì
11	Sabato
12	Domenica
13	Lunedì
14	Martedì
15	Mercoledì
16	Giovedì
17	Venerdì
18	Sabato
19	Domenica
20	Lunedì
21	Martedì
22	Mercoledì
23	Giovedì
24	Venerdì
25	Sabato
26	Domenica
27	Lunedì
28	Martedì
29	Mercoledì
30	Giovedì
31	Venerdì

Novembre	
1	Sabato
2	Domenica
3	Lunedì
4	Martedì
5	Mercoledì
6	Giovedì
7	Venerdì
8	Sabato
9	Domenica
10	Lunedì
11	Martedì
12	Mercoledì
13	Giovedì
14	Venerdì
15	Sabato
16	Domenica
17	Lunedì
18	Martedì
19	Mercoledì
20	Giovedì
21	Venerdì
22	Sabato
23	Domenica
24	Lunedì
25	Martedì
26	Mercoledì
27	Giovedì
28	Venerdì
29	Sabato
30	Domenica

Dicembre	
1	Lunedì
2	Martedì
3	Mercoledì
4	Giovedì
5	Venerdì
6	Sabato
7	Domenica
8	Lunedì
9	Martedì
10	Mercoledì
11	Giovedì
12	Venerdì
13	Sabato
14	Domenica
15	Lunedì
16	Martedì
17	Mercoledì
18	Giovedì
19	Venerdì
20	Sabato
21	Domenica
22	Lunedì
23	Martedì
24	Mercoledì
25	Giovedì
26	Venerdì
27	Sabato
28	Domenica
29	Lunedì
30	Martedì
31	Mercoledì

Gennaio 2026	
1	Giovedì
2	Venerdì
3	Sabato
4	Domenica
5	Lunedì
6	Martedì
7	Mercoledì
8	Giovedì
9	Venerdì
10	Sabato
11	Domenica
12	Lunedì
13	Martedì
14	Mercoledì
15	Giovedì
16	Venerdì
17	Sabato
18	Domenica
19	Lunedì
20	Martedì
21	Mercoledì
22	Giovedì
23	Venerdì
24	Sabato
25	Domenica
26	Lunedì
27	Martedì
28	Mercoledì
29	Giovedì
30	Venerdì
31	Sabato

UMIDO
Lunedì e Venerdì
Monday and Friday
Lundi et Vendredi
Montag und Freitag
понедельник и пятница



PLASTICA/ALLUMINIO/METALLO
Martedì
Tuesday
Mardi
Dienstag
вторник



SECCO
Lunedì
Monday
Lundi
Montag
понедельник



CARTA/CARTONE/TETRA PAK
Giovedì
Thursday
Jeudi
Donnerstag
четверг



Raccolta domiciliare Ingombranti e R.A.E.E.
Quando: Il secondo ed il quarto Martedì del mese "SU PRENOTAZIONE" fino ad un massimo di 10 utenze giornaliere



Il servizio di ritiro Ingombranti e R.A.E.E. porta a porta per le utenze domestiche è disponibile su prenotazione chiamando il **NUMERO VERDE 800 912 117**

Come: Depositare i rifiuti fuori dalla propria abitazione, in maniera ordinata fino ad un massimo di **5 PEZZI/2 Mc di VOLUME** fino a tre volte l'anno per utenza. I mobili vanno smontati per facilitare il carico agli operatori addetti alla raccolta.
Non si effettuano sgombri di cantine, solai e altri locali.

Raccolta domiciliare Sfalci e Potature
Quando: Il secondo ed il quarto Sabato del mese da Maggio a Ottobre



"SU PRENOTAZIONE" fino ad un massimo di 15 utenze giornaliere.

Per prenotazioni e informazioni chiamare il **NUMERO VERDE 800 912 117**

Come: Depositare gli sfalci fuori dalla propria abitazione in quantità ridotta purchè tutto ben legato e in fasci di piccole dimensioni per un massimo di **5 volte all'anno per utenza.**



Umido

alimenti deteriorati, avanzi di cibo, briciole di pane, scarti di frutta e verdura, bustine di the, caffè, carta assorbente da cucina, cenere da legname, fiori appassiti (in piccole quantità), gusci di uovo, di frutta secca, lisce di pesce, tovaglioli di carta usati.

COME avviene la raccolta

I secchielli contenenti i sacchetti in mater-bi dovranno essere posti all'esterno delle abitazioni **dalle ore 20,00 antecedenti il giorno di raccolta alle ore 5,00 del giorno di raccolta** indicato dal calendario.



Wet waste

Spoiled/expired food, leftover food, breadcrumbs, reject fruit and vegetables, tea bags, coffee, absorbent kitchen paper, wood ash, dead flowers (in small quantities), eggshells, nutshells, fish bones, used paper napkins.

Wet waste collection: what you should do

The wet-waste bins, lined with biodegradable ("mater-bi") bags, must be put outside the building where you are staying between **20.00** on the day before collection and **5.00** on the collection day. The collection day is shown on the calendar.



Déchets Organiques

Dénrées alimentaires avariées, restes de repas, miettes de pain, déchets de fruits et de légumes, sachets de thé, café, essuie-tout, cendres de bois, fleurs fanées (en petites quantités), coquilles d'œufs, coques de fruits secs, arêtes de poisson, serviettes en papier utilisées.

Consignes de tri

Les petits bacs contenant les sachets en Mater-Bi devront être positionnés à l'extérieur des logements la veille du jour de collecte à partir de **20 h 00** et jusqu'à **5 h 00** du jour indiqué par le calendrier.



Biomüll

Verdorbene Lebensmittel, Speisereste, Reste von Backwaren, Obst und Gemüse, Teebeutel, Kaffee, Küchenpapier, Holzäsche, verwelkte Blumen (in kleinen Mengen), Eierschalen, Schalen von Trockenobst, Fischgräten, gebrauchte Papierservietten.

SO wird gesammelt:

Die Eimer mit den Beuteln aus Mater-Bi Material müssen am Tag vor der Abholung ab **20** und bis **5** Uhr am im Kalender angegebenen Abholtag vor der Behausung abgestellt werden.



Влажные отходы

испорченные продукты, остатки еды, хлебные крошки, остатки фруктов и овощей, пакетики чая, кофе, использованные бумажные полотенца и салфетки, древесная зола, завядшие цветы (в небольших количествах), яичная скорлупа, ореховая скорлупа, рыбы кости.

КАК избавляться от этого типа мусора

Такие отходы помещаются в мешочки из водонепроницаемой пластмассы, вложенные в специальные ведерки, и должны быть выставлены наружу после **20.00** часов накануне дня, на который назначен сбор, осуществляющийся, начиная с **5.00** утра.



Secco

Penne, posate di plastica, carta oleata, cocci di ceramica, pannolini, lettiera per animali.

COME avviene la raccolta

In sacchi TASSATIVAMENTE semitrasparenti, provvisti di codice identificativo, forniti dall'Amministrazione Comunale. I sacchi dovranno essere posti all'esterno delle abitazioni **dalle ore 20,00 antecedenti il giorno di raccolta alle ore 5,00 del giorno di raccolta** indicato dal calendario.



Dry waste

Pens, plastic cutlery, greased paper, pieces of ceramic, nappies (diapers), pet litter.

Dry waste collection: what you should do

Waste MUST BE placed in the semi-transparent bags provided with an identification code and supplied by the Council. The bags must be placed outside homes from **8 pm** on the day before collection day until **5 am** on the collection day shown on the calendar.



Déchets secs

Stylos, couverts en plastique, papier huilé, fragments de céramique, couches, litière pour animaux.

Consignes de tri

Dans des sacs IMPERATIVEMENT semi-transparentes, avec identifiant, fournis par l'Administration communale. Les sacs devront être positionnés à l'extérieur des logements la veille du jour de collecte à partir de **20 h 00** et jusqu'à **5 h 00** du jour indiqué sur le calendrier.



Restmüll

Kugelschreiber, Plastikbesteck, Wachspapier, Keramikscherben, Windeln, Haustierstreu.

SO wird gesammelt:

In AUSSCHLIESSLICH halbdurchsichtigen Säcken, die mit einem Identifikationscode versehen sind und von der Gemeinde ausgegeben werden. Die Säcke müssen zwischen **20.00** Uhr des Vorabends des im Kalender angegebenen Abholungstages und **5.00** Uhr des Abholungstages selbst außerhalb der Wohnanlagen bereitgestellt werden.



Сухие отходы

Ручки, пластиковая посуда, жирная бумага, осколки керамики, подгузники, наполнители кошачьих туалетов.

КАК избавляться от этого типа мусора

ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО в полупрозрачные пакеты с идентификационным кодом, предоставляемые Муниципальной администрацией. Пакеты с мусором следует выставлять на улицу с **20:00** вечера, предшествующего дню вывоза мусора, до **5:00** утра в день вывоза мусора в соответствии с расписанием.



Vetro / Glass / Verre / Glas / Стекло

Solo bottiglie e vasetti di vetro. Nelle apposite campane distribuite sul territorio.

Only glass bottles and jars. To be put in the bell-shaped bottle banks sited in various locations.

Rien que les bouteilles et les bocaux en verre. Dans les colonnes à verre distribuées sur le territoire.

Ausschließlich Glasflaschen und -behälter.

Gehören in die entsprechenden Container, die im Gebiet verteilt stehen.

К этой категории относятся только стеклянные бутылки и банки.

Они выбрасываются в специальные контейнеры в форме колоколов.



Plastica e Alluminio / Metallo

Bottiglie in plastica, contenitori per yogurt, flaconi di prodotti per l'igiene personale e per la pulizia della casa, lattine in alluminio, latte e lattine in banda stagnata, scatolame metallico per alimenti.

COME avviene la raccolta

Inseriti nei sacchi gialli trasparenti, dovranno essere posti all'esterno delle abitazioni **dalle ore 20,00 antecedenti il giorno di raccolta alle ore 5,00 del giorno di raccolta** indicato dal calendario.



Plastic and Aluminium / Metal

Plastic bottles, yoghurt containers, plastic containers for personal-hygiene and household cleaning products, aluminium/tin/tinplate cans, metal cans for food.

Waste collection for Plastic, Aluminium, and Metal: what you should do

Use the transparent yellow sacks. The sacks must be put outside the building where you are staying between **20.00** on the day before collection and **5.00** on the collection day. The collection day is shown on the calendar.



Matières Plastiques et Aluminium / Métal

Bouteilles en plastique, pots de yaourt, flacons de produits d'hygiène personnelle et d'entretien, canettes en aluminium, en fer-blanc, boîtes métalliques de conserves alimentaires.

Consignes de tri

Réunis dans des sacs jaunes transparents qui devront être positionnés à l'extérieur des logements la veille du jour de collecte à partir de **20 h 00** et jusqu'à **5 h 00** du jour indiqué par le calendrier.



Plastik und Aluminium/Metall

Plastikflaschen, Jogurtbecher, Plastikflakons für Hygiene- und Reinigungsprodukte, Aluminiumdosen, Blech- und Staniolbehälter, Lebensmitteldosen.

SO wird gesammelt:

Gehören in die gelben, durchsichtigen Säcke, die am Tag vor der Abholung ab **20** und bis **5** Uhr am im Kalender angegebenen Abholtag vor der Behausung abgestellt werden müssen.



Пластмасса и алюминий/Металл

Пластмассовые бутылки, баночки из-под йогурта, емкости для составов для ухода за собой и домашнего хозяйства, алюминиевые банки, любые банки из металлического проката, консервные банки.

КАК избавляться от этого типа мусора

Такие отходы помещаются в прозрачные желтые мешки, которые должны выставляться наружу после **20.00** часов накануне дня, на который назначен сбор, осуществляющийся, начиная с **5.00** утра.



Carta Cartone e Tetra Pak

Giornali, riviste, cartoni e tetrapak (contenitori per latte, succhi di frutta, ecc.).

COME avviene la raccolta

Legati con uno spago al fine di ridurre il volume ed evitare dispersioni sul territorio, oppure inseriti in sacchetti o scatole anch'esse di carta o cartone. Dovranno essere posti all'esterno delle abitazioni **dalle ore 20,00 antecedenti il giorno di raccolta alle ore 5,00 del giorno di raccolta** indicato dal calendario.



Paper, Cardboard, Drink & other cartons

Newspapers, magazines, cartons including tetra pack containers (for milk, fruit juice, etc.).

Waste collection for Paper, cartons, etc.: what you should do

Tie this waste together with string to reduce the volume and to it prevent scattering over the neighbourhood. Or put in paper bags or cardboard boxes. Leave the waste outside the building where you are staying between **20.00** on the day before collection and **5.00** on the collection day. The collection day is shown on the calendar.



Papier, Carton et Tetra Pak

Journaux, magazines, cartons et Tetra Pak (cartons de lait, jus de fruits etc.)

Consignes de tri

Liés à l'aide d'une ficelle pour en réduire l'encombrement et éviter de les disperser sur le territoire ou réunis à l'intérieur de sachets ou de boîtes en papier ou en carton. Ils devront être positionnés à l'extérieur des logements la veille du jour de collecte à partir de **20 h 00** et jusqu'à **5 h 00** du jour indiqué par le calendrier.



Papier, Karton und Tetra Pak

Zeitungen, Zeitschriften, Kartons und TetraPak (Milch, Fruchtsäfte usw.).

SO wird gesammelt:

Werden zusammengeschnürt, um das Volumen zu reduzieren und Verstreuungen zu vermeiden, oder in Papiertüten oder Kartons am Tag vor der Abholung ab **20** und bis **5** Uhr am im Kalender angegebenen Abholtag vor der Behausung abgestellt.



Бумага, Картон и Тетра Паки

Газеты, журналы, картон и упаковки тетра пак (для молока, фруктовых соков и пр.).

КАК избавляться от этого типа мусора

Такие отходы можно связывать шпагатом, чтобы ограничить их объем и избежать рассыпания, или же помещать в мешки или бумажные или картонные коробки. Такие отходы выставляться наружу после **20.00** часов накануне дня, на который назначен сбор, осуществляющийся, начиная с **5.00** утра.

ORARI CENTRO SOVRACOMUNALE DI RACCOLTA DIFFERENZIATA loc. Mulino - Ossuccio

INGRESSO PER LE UTENZE DOMESTICHE E NON DOMESTICHE CONSENTITO
ESCLUSIVAMENTE PREVIO APPUNTAMENTO AL LINK: <https://www.ecoinfo.it/tremezzina>
oppure telefonando al N° 031 82 12 80 il lunedì dalle ore 9,30 alle ore 11,30

UTENZE DOMESTICHE

Dal 2 Maggio al 31 Ottobre

Mar.-Mer.-Gio. dalle 12,00 alle 17,00

Venerdì CHIUSO

Sabato dalle 08,00 alle 12,00 e dalle 13,00 alle 17,00

Dal 2 Novembre al 30 Aprile

Mar.-Mer.-Gio. dalle 12,00 alle 17,00

Venerdì CHIUSO

Sabato dalle 08,00 alle 12,00

UTENZE NON DOMESTICHE

Lunedì dalle 13,00 alle 17,00 (il conferimento dei rifiuti è disciplinato dalla normativa vigente)

Recycling Centre Times
Heures du Centre de Collecte sélective
Öffnungszeiten des Abfallwirtschaftsbetriebes
Часы работы центров раздельного сбора отходов